

## PROVINCE DE QUÉBEC

### MRC DE PAPINEAU

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Duhamel du **lundi 3 juin 2024**, à **18 h 30**, à la salle communautaire sise au 1890, de la rue Principale, à Duhamel, sous la présidence du maire Monsieur David Pharand



**Sont présents** : Mesdames Denise Corneau et Marie-Céline Hébert, messieurs Michel Longtin, Raymond Bisson, Gilles Payer et Noël Picard.

La directrice générale adjointe, Madame Monique Dupuis, est présente et agit également à titre de secrétaire d'assemblée.

La directrice générale adjointe informe le conseil que l'article 148 du *Code municipal du Québec* a été dûment respecté par la transmission aux membres du conseil ou par la disponibilité au bureau municipal de toute documentation utile à la prise de décision, et ce, au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la présente séance.

### **L'ORDRE DU JOUR EST LE SUIVANT :**

#### **1. Conseil**

- 1.1 Ouverture de la séance
- 1.2 Lecture et adoption de l'ordre du jour
- 1.3 Adoption du procès-verbal du 6 mai 2024

#### **2. Finances**

- 2.1 Adoption des comptes fournisseurs et des salaires au 31 mai 2024
- 2.2 Rapport mensuel des revenus et dépenses au 31 mai 2024
- 2.3 Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billet au montant de 409 000 \$ qui sera réalisé le 10 juin 2024
- 2.4 Résolution d'adjudication conforme et vérifiée pour l'emprunt au montant de 409 000\$

#### **3. Dossiers mines**

- 4. **Rapport du Maire** – Rapport des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur pour l'exercice financier 2023

#### **5. Période de questions (15 minutes)**

#### **6. Département de l'Administration**

- 6.1 Correspondance – Annexe III s/o
- 6.2 Poste bibliothécaire
- 6.3 Poste chauffeur- journalier saisonnier
- 6.4 Affichage poste chauffeur journalier temps plein et du poste aide-préposé à l'écocentre occasionnel
- 6.5 Demande d'appui – révision de la Loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la SQ
- 6.6 Demande de prolongation auprès du MAMH – Fonds Région et Ruralité (RR) Volet 4)
- 6.7 Invitation régionale civilité du MAMH
- 6.8 Don – Institut de cancérologie de Gatineau

#### **7. Département de la Sécurité publique**

- 7.1 Adoption du règlement 2024-03 règlement modifiant l'article 7.2.1 du règlement uniformisé en prévention incendie #2022-03

#### **8. Département des Travaux publics & Hygiène du milieu S/O**

#### **9. Département de l'Environnement et de l'Urbanisme**

- 9.1 Demande de dérogation mineure – Lot 5 258 182
- 9.2 Offre de GoRecyclage - Appel à candidatures pour conteneurs d'entreposage

**10. Département des Loisirs, culture et tourisme – développement économique**

10.1 Demande de subvention dans le cadre du 350<sup>e</sup> Petite-Nation

10.2 Participation au 350<sup>e</sup> Petite-Nation du 16 mai 2024

10.3 Mandat à une firme d'ingénierie pour une nouvelle patinoire

11. Varia

12. Période de questions (15 minutes)

13. Levée de la séance

**1. CONSEIL**

**1.1 Ouverture de la séance**

**2024-06-20925**

**IL EST RÉSOLU**

D'ouvrir la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Duhamel à 18H34.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**1.2 Lecture et adoption de l'ordre du jour**

**2024-06-20926**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** les membres du Conseil approuvent l'ordre du jour tel que déposé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**1.3 Lecture et adoption du procès-verbal du 6 mai 2024**

**2024-06-20927**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** la lecture du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mai 2024 est exemptée et adopté tel que déposé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2. FINANCES**

**2.1 Adoption des comptes fournisseurs et des salaires au 31 mai 2024**

**2024-06-20928**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil approuve les paiements des comptes payés et à payer au 31 mai 2024 pour un montant total de 173 516.59 \$ ainsi que les salaires nets au montant de 78 401.50 \$ et ce, tels que détaillés à savoir ;

- La liste sélective des déboursés, payés par les chèques 25141 à 25171
- Les paiements directs 501527 à 501550
- Les prélèvements 6572 à 6617

**QUE** les dépenses autorisées en vertu du règlement de délégation de pouvoir, incluses à ces listes, soient, par la même occasion, approuvées.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2.2 Rapport mensuel des revenus et dépenses au 31 mai 2024**

**2024-06-20929**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le rapport des revenus et dépenses, au 31 mai 2024 soit accepté, sujet à contrôle par le vérificateur nommé par le Conseil.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2.3 Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 409 000 \$ qui sera réalisé le 10 juin 2024**

**2024-06-20930**

**ATTENDU QUE**, conformément aux règlements d'emprunts suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Municipalité de Duhamel souhaite emprunter par billets pour un montant total de 409 000 \$ qui sera réalisé le 10 juin 2024, réparti comme suit :

<b>Règlements d'emprunts #</b>	<b>Pour un montant de \$</b>
2020-02	129 200 \$
2020-02	279 800 \$

**ATTENDU QU'**il y a lieu de modifier les règlements d'emprunts en conséquence;

**ATTENDU QUE**, conformément au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour les règlements d'emprunts numéros 2020-02, la Municipalité de Duhamel souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

**Il est proposé par** madame Marie-Céline Hébert

**Appuyé par** madame Denise Corneau

**ET RÉSOLU**

**QUE** les règlements d'emprunts indiqués au 1<sup>er</sup> alinéa du préambule soient financés par billets, conformément à ce qui suit :

1. les billets seront datés du 10 juin 2024;
2. les intérêts seront payables semi-annuellement, le 10 juin et le 10 décembre de chaque année;
3. les billets seront signés par monsieur David Pharand, maire et madame Liette Quenneville directrice générale et greffière-trésorière;

les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

<b>2025.</b>	<b>12 400 \$</b>	
<b>2026.</b>	<b>12 900 \$</b>	
<b>2027.</b>	<b>13 700 \$</b>	
<b>2028.</b>	<b>14 300 \$</b>	
<b>2029.</b>	<b>15 100 \$</b>	<b>(à payer en 2029)</b>
<b>2029.</b>	<b>340 600 \$</b>	<b>(à renouveler)</b>

**QUE**, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2030 et suivantes, le terme prévu dans les règlements d'emprunts numéros 2020-02 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de **cinq (5) ans** (à compter du 10 juin 2024), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2.4 Adjudication conforme et vérifiée pour l'emprunt au montant de 409 000\$**

**2024-06-20931**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de Duhamel a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 10 juin 2024, au montant de 409 000 \$;

**ATTENDU QU'** à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu trois soumissions conformes, le tout selon l'article 1066 du Code municipal du Québec (RLRQ, chapitre C-27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article.

**1 -BANQUE ROYALE DU CANADA**

12 400 \$	4,75000 %	2025
12 900 \$	4,75000 %	2026
13 700 \$	4,75000 %	2027
14 300 \$	4,75000 %	2028
355 700 \$	4,75000 %	2029

Prix : 100,00000

Coût réel : 4,75000 %

**2 -FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.**

12 400 \$	4,80000 %	2025
12 900 \$	4,65000 %	2026
13 700 \$	4,50000 %	2027
14 300 \$	4,50000 %	2028
355 700 \$	4,45000 %	2029

Prix : 98,55000

Coût réel : 4,80894 %

### 3 -CAISSE DESJARDINS DE LA PETITE-NATION

12 400 \$	5,12000 %	2025
12 900 \$	5,12000 %	2026
13 700 \$	5,12000 %	2027
14 300 \$	5,12000 %	2028
355 700 \$	5,12000 %	2029

Prix : 100,00000

Coût réel : 5,12000 %

**ATTENDU QUE** le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme BANQUE ROYALE DU CANADA est la plus avantageuse;

**Il est proposé par monsieur Michel Longtin**

**appuyé par monsieur Raymond Bisson**

**et résolu unanimement**

**QUE** le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

**QUE** la Municipalité de Duhamel accepte l'offre qui lui est faite de BANQUE ROYALE DU CANADA pour son emprunt par billets en date du 10 juin 2024 au montant de 409 000 \$ effectué en vertu des règlements d'emprunts numéros 2020-02. Ces billets sont émis au prix de 100,00000 pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série cinq (5) ans;

**QUE** les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci.

### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**3. DOSSIER MINES** ce sujet sera discuté à même la période de questions

**4. RAPPORT DU MAIRE** – Rapport des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur pour l'exercice financier 2023

**5. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**

**6. DÉPARTEMENT DE L'ADMINISTRATION**

**6.1 Correspondance – Annexe III S/O**

**6.2 Poste bibliothécaire**

#### **2024-06-20932**

**CONSIDÉRANT QUE** le poste de bibliothécaire a été affiché à l'interne, conformément à la convention des employés syndiqués;

**CONSIDÉRANT QUE** suivant cet affichage, l'employé au poste d'aide-bibliothécaire a montré un intérêt au poste de bibliothécaire;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité de sélection l'a rencontré et a fait ses recommandations au Conseil;

**EN CONSÉQUENCE :**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** madame Danielle Dubois soit et est embauchée pour occuper le poste de bibliothécaire, à compter du 4 juin 2024;

**QUE** les conditions sont celles prévues à la convention des employés syndiqués de la Municipalité de Duhamel pour la classe 2 à l'échelon 2;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.3 Poste chauffeur-journalier saisonnier**

**2024-06-20933**

**CONSIDÉRANT QUE** le poste de chauffeur-journalier saisonnier a été affiché à l'interne et à l'externe, conformément à la convention des employés syndiqués;

**CONSIDÉRANT** les entrevues menées par le comité de sélection à l'effet d'embaucher un chauffeur-journalier saisonnier ;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité de sélection a fait ses recommandations au Conseil;

**EN CONSÉQUENCE :**

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** monsieur François Dulong soit et est embauché pour occuper le poste de chauffeur-journalier saisonnier, à compter du 3 juin 2024;

**QUE** les conditions sont celles prévues à la convention des employés syndiqués de la Municipalité de Duhamel pour la classe 6 à l'échelon 1;

**QUE**, comme prévu à ladite convention, une période de probation s'applique.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.4 Affichage du poste chauffeur journalier temps plein et du poste aide-préposé occasionnel à l'écocentre**

**2024-06-20934**

**CONSIDÉRANT QUE** le poste de chauffeur journalier temps plein est vacant et a été affiché en date du 17 mai 2024 ;

**CONSIDÉRANT** le besoin d'un aide- préposé occasionnel à l'écocentre;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** les membres du Conseil entérine l'affichage du poste de chauffeur journalier à temps plein et autorise la direction d'afficher le poste d'aide-préposé occasionnel à l'écocentre selon les règles d'affichage prévues à la convention collective 2023-2028.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.5 Demande d'appui – révision de la Loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la SQ**

**2024-06-20935**

**CONSIDÉRANT** la demande d'appui de la municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot formulé par la résolution 139-05-2024 pour la demande de révision de la Loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la Sûreté du Québec ;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la municipalité de Duhamel appuie la demande de la municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot de demander au gouvernement du Québec une révision de la Loi sur la fiscalité municipale relative aux services policiers afin de revoir à la baisse la charge fiscale imposée aux municipalités pour le financement de la Sûreté du Québec.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.6 Fonds région et ruralité (FRR) volet 4 – Demande de prolongation de l'entente auprès du ministère des Affaires municipales et de l'habitation (MAMH)**

**2024-06-20936**

**ATTENDU** la résolution numéro 2020-11-211, adoptée lors de la séance du Conseil des maires tenue le 25 novembre 2020, autorisant la conclusion d'une entente avec le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) dans le cadre du Fonds Région et Ruralité volet 4 (FRR4) – soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale;

**ATTENDU** la résolution numéro 2021-08-162, adoptée lors de la séance du Conseil des maires tenue le 18 août 2021, adoptant le cadre de vitalisation et ses axes privilégiés conformément aux exigences du MAMH;

**ATTENDU** qu'en fonction de l'article 9 de ladite entente, cette dernière se termine le 31 mars 2026;

**ATTENDU** la réception de la correspondance de la ministre des Affaires municipales le 21 mars dernier informant la MRC de Papineau que des ajustements ont été apportés au volet 4, et qu'à cet égard, la MRC peut soumettre une demande de prolongation de l'entente actuelle jusqu'au 31 décembre 2027;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la municipalité de Duhamel autorise le dépôt d'une demande de prolongation de l'entente « Vitalisation » liée au Fonds Région et Ruralité volet 4 (FRR4) à la ministre des Affaires municipales, madame Andrée Laforest, jusqu'au 31 décembre 2027 conformément à la correspondance datée du 21 mars 2024;

**ET QUE** le Maire et la directrice générale et greffière-trésorière soient et sont autorisés à signer tous les documents relatifs à la présente résolution et mandatés pour en assurer les suivis.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.7 Invitation régionale civilité du MAMH**

**2024-06-20937**

**CONSIDÉRANT** l'invitation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) à une rencontre d'information concernant les interactions municipales entre les différents acteurs, incluant la population;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** monsieur David Pharand, maire, madame Marie-Céline Hébert conseillère et madame Liette Quenneville, directrice générale soient autorisées à assister à la rencontre d'information du MAMH qui se tiendra le 18 juin à Thurso;

**QUE** les frais inhérents à cette rencontre soient remboursés.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6.8 Don – Institut de cancérologie de Gatineau**

**2024-06-20938**

**CONSIDÉRANT QUE** la communauté a récemment perdu un membre précieux de l'équipe municipale, monsieur Adrien Filon, qui est décédé des suites d'une bataille courageuse contre le cancer;

**CONSIDÉRANT QUE** monsieur Filion a consacré près de 40 années de service dévoué à notre municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Duhamel souhaite honorer la mémoire de monsieur Adrien en faisant un don au Centre de Cancérologie de Gatineau, une organisation dédiée à la recherche, au traitement et au soutien des patients atteints de cancer;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la municipalité de Duhamel approuve un don de 100\$ au Centre de Cancérologie de Gatineau en mémoire de monsieur Adrien Filion;

**QUE** ce montant affecte le poste de grand-livre 02-11000-999.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**7. DÉPARTEMENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**7.1 Adoption du règlement #2024-03 règlement modifiant l'article 7.2.1 du règlement uniformisé en prévention incendie #2022-03**

**2024-06-20939**

**CONSIDÉRANT QUE** le règlement #2022-03 a été adopté dans le but de renforcer les mesures de sécurité et de prévention des incendies sur l'ensemble du territoire de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 7.2.1 du règlement uniformisé en prévention incendie #2022-03, nécessite une modification pour mieux refléter les besoins actuels de la municipalité et assurer une meilleure protection contre les risques d'incendie;

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion a été donné à la séance du 6 mai 2024;



**CONSIDÉRANT QU'**une copie du règlement joint en annexe a été remise aux membres du Conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la présente séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** le présent règlement #2024-03 règlement modifiant l'article 7.2.1 du règlement uniformisé en prévention d'incendie #2022-03 soit adopté tel que joint en annexe.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **8. DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS et DE L'HYGIÈNE DU MILIEU – S/O**

### **9. DÉPARTEMENT DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT**

#### **9.1 Demande de dérogation mineure – Lot 5 258 182**

##### **2024-06-20940**

**CONSIDÉRANT QUE** la demande de dérogation pour le lot 5 258 182, route 321, à Duhamel, a été correctement déposée auprès de notre service d'urbanisme de la municipalité de Duhamel;

**CONSIDÉRANT QUE** cette dérogation vise à autoriser une coupe forestière à la suite du passage du « Derecho », un vent violent;

**CONSIDÉRANT QUE** cette pratique n'est pas habituellement permise dans les zones O29-V et O31-V selon les spécifications respectives;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande est recevable pour des peuplements forestiers dégradés et vulnérables aux perturbations naturelles, conformément à l'article 11, alinéa 2, paragraphe 1 f, du Règlement sur les dérogations mineures #2023-07;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande est conforme aux autres dispositions des règlements d'urbanisme en vigueur applicables et ne concerne pas les éléments faisant l'objet de la demande de dérogation mineure ;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité est d'avis que l'octroi de la dérogation mineure serait préjudiciable pour le requérant ;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande n'empiète pas sur le droit de jouissance des propriétaires voisins quant à leur propriété.

**CONSIDÉRANT QUE** le CCU recommande au conseil municipal d'accorder la demande de dérogation mineure.

**IL EST RÉSOLU**

**QUE** les membres du Conseil acceptent la recommandation du CCU et accordent la dérogation mineure présentée par les propriétaires du lot 5 258 182.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **9.2 Offre de GoRecycle – Appel à candidatures pour conteneurs d’entreposage**

### **2024-06-20941**

**CONSIDÉRANT QUE** GoRecycle lance un appel à candidatures dans le but d’optimiser la performance de ses opérations;

**CONSIDÉRANT QUE** le projet vise à fournir des conteneurs d’entreposage à porte roulante, à certains points de collecte;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Duhamel désire augmenter le volume d’appareils réfrigérants collectés, de réduire les enjeux de santé et sécurité et la collecte des appareils réfrigérants sur son territoire;

#### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil de la municipalité de Duhamel mandate madame Mélanie Leblanc, inspectrice en environnement à déposer la candidature de la municipalité dans le cadre de l’appel à candidatures 2024 – conteneurs d’entreposage à portes roulantes.

#### **ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ**

## **10. DÉPARTEMENT DES LOISIRS, TOURISME ET CULTURE**

### **10.1 Demande de subvention dans le cadre du – 350<sup>e</sup> anniversaire de la Petite-Nation**

#### **2024-06-20942**

**CONSIDÉRANT** notre demande de subvention dans le cadre du 350<sup>e</sup> anniversaire de la Petite-Nation ;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité doit identifier la responsable du projet et confirmer le montant de sa contribution financière;

#### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** le conseil de la municipalité de Duhamel nomme madame Marie-Claude Dulong, coordonnatrice aux loisirs culture et touriste responsable du projet;

**ET QUE** le montant de la contribution financière pour le projet “À la découverte des trésors cachés de nos forêts et villages” dans le cadre du 350<sup>e</sup> anniversaire de la Petite-Nation, soit fixé à 2 020\$.

#### **ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ**

### **10.2 350<sup>e</sup> Petite-Nation - Activité du 16 mai 2024**

#### **2024-06-20943**

**CONSIDÉRANT** la participation de mesdames Denise Corneau et Marie-Céline Hébert et de monsieur David Pharand au lancement des célébrations du 350<sup>e</sup> Petite-Nation qui avait lieu le 16 mai dernier à Montebello;

#### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** les frais de déplacement encourus dans le cadre du lancement des célébrations du 350<sup>e</sup> Petite-Nation soient remboursés, et ce, conformément à la politique de frais de déplacement de la municipalité.

#### **ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ**

### **10.3 Mandat à une firme d'ingénierie pour une nouvelle patinoire**

#### **2024-06-20944**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil de la municipalité de Duhamel a exprimé un besoin pour des installations de loisirs et de sports;

**CONSIDÉRANT QUE** la patinoire actuelle ne répond plus aux normes et aux attentes des citoyens;

**CONSIDÉRANT QUE** la nouvelle patinoire pourrait également servir de lieu de rassemblement pour divers événements communautaires;

**CONSIDÉRANT QUE** la construction d'une nouvelle patinoire favorisera l'attractivité de la municipalité et encouragera les activités sportives chez les jeunes et moins jeunes;

#### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** le Conseil demande à la direction de mandater une firme d'ingénierie pour élaborer un plan et des devis pour une patinoire, en tenant compte d'un futur toit multifonctionnel, qui sera situé à l'emplacement actuel.

Le vote est demandé

Pour : 5

Contre : 2 - Messieurs David Pharand et Gilles Payer demande d'inscrire leur dissidence.

#### **ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

#### **11. VARIA**

#### **12. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)**

#### **13. LEVÉE DE LA SÉANCE**

#### **2024-06-20945**

#### **IL EST RÉSOLU**

**QUE** la séance soit et est levée à 20h17

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

\_\_\_\_\_  
David Pharand  
Maire

\_\_\_\_\_  
Monique Dupuis  
Directrice générale adjointe